

KRALJICA MIRA - HRVATSKO FRANJEVAČKO SREDIŠTE - NORVAL
QUEEN OF PEACE - CROATIAN FRANCISCAN CENTRE



GLAS CENTRA



GODINA/YEAR 34. BR./NO. 20

18. svibnja - May 18, 2014

HRVATSKI DRUŠTVENO-KULTURNI CENTAR - NORVAL

9118 Winston Churchill Boulevard, Norval, Ontario L0P 1K0

Telefon: 905-456-3203 + Fax: 905-450-8771 + www.norvalqueenofpeace.com
e-mail: cfcnorval@gmail.com

PUT - ISTINA - ŽIVOT



PASTORALNO
OSOBLJE



Fra Marko Puljić, OFM,
ravnatelj i župnik

Fra Tomislav Pek, OFM,
župni vikar





Misne nakane kroz tjeđan

Ponedjeljak, 19. svibnja, 2014.

U 7 sati navečer

- +Marinko Bukmir (g) ----- Sin Drago i obitelj
- +Marinko Bukmir (g) ----- Sin Miroslav i obitelj

Utorak, 20. svibnja, 2014.—Sv. Bernardin Sijenski, prezbiter
 +Branko Domitrović ----- Dorothy Petruša i obitelj
 +Šima Šimić ----- Kći Dragica Markotić i obitelj

Klanjanje pred Presvetim Oltarskim Sakramentom - Nakon svete mise

Srijeda, 21. svibnja, 2014.

U 7 sati navečer

- +Iva Bokanović (g) ----- Sin Jozo i obitelj
- +Jozo Stipić (g) ----- Jozo i Iva Bokanović

Četvrtak, 22. svibnja, 2014.

U 7 sati navečer

- +Iva i Ignac Baloh (g) ----- Obitelj Berte Skoke
- +Nevenko i Zora Skoko (g) ----- Obitelj Berte Skoke

Petak, 23. svibnja, 2014.

U 7 sati navečer

- Za svoje pokojne ----- Anica Mišetić
- Za pokojne roditelje ----- Marinko i Janja Kovačević
- Za pokojne roditelje ----- Obitelj Petra Beroša
- Za pokojne roditelje ----- Anica Beroš i obitelj
- +Ana i Anton Vukoja ----- Kata Radat
- +Anda Križanac ----- Marija i Julius Rupanovits
- +Ivan i Anda Kovačević ----- Kći Ljubica Bilinić
- +Ivan Ilić ----- Drago i Mladenka Alilović
- +Ivo i Mara Mikić (g) ----- Kći Janja Miškić i obitelj
- +Jelena Petrović ----- Ana Miletić i obitelj
- +Kata Granić ----- Marica Nižić
- +Kata Granić ----- Mate i Neda Čuvalo
- +Kristina Barbarić ----- Obitelj Nikole Granića
- +Ljilja Pavković ----- Obitelj Miroslava Hraka
- +Ljubo Bašić ----- Anda Boras i obitelj
- +Ljubo i Ankica Markotić ----- Sin Mate i obitelj
- +Marko Kraljević ----- Pavao Ježovit
- +Marko Prce ----- Vlado Vujeva i obitelj
- +Marko Prce ----- Mike Granić
- +Matija Ramljak ----- Mate Markotić i obitelj

Subota, 24. svibnja, 2014.—Posveta bazilike sv. Franje Asiškog

U 5 sati popodne

- U zahvalu Gospu i sv. Anti ----- Ružica Badrov
- Na nakanu ----- Mario i Nives Petrović
- Na čast pregorke muke Isusove ----- Obitelj Ivana Čilića
- +Andrija Alilović ----- Obitelj Krune Penavića
- +Andrija Drinovac ----- Supruga Ana i djeca
- +Danica Čilić ----- Obitelj Ivana Čilića
- +Ignac i Iva Baloh (g) ----- Biserka Lučić
- +Ivan Primorac ----- Obitelj Rajka Kvesića
- +Ivana Prskalo (g) ----- Sin Vidak i obitelj
- +Ivana Prskalo (g) ----- Sestra Andja Hrakač i obitelj
- +Ljilja Pavković ----- Suprug Berislav i djeca
- +Ljubo Mandurić (g) ----- Brat Frano i obitelj
- +Mary Barać ----- Obitelj Mladena Zlomisljica
- +Mary Barać ----- Obitelj Franje Baraća
- +Mila Marušić ----- Suprug Vlado i djeca
- +Nevenko i Zora Skoko (g) ----- Biserka Lučić
- +Slavica Vuković ----- Riley Star McDonnell
- +Slavica Vuković ----- Kći Kathy
- +Šima Menalo ----- Prijatelji
- +Šima Menalo ----- Obitelj Rajka Kvesića

Nedjelja, 25. svibnja, 2014.—ŠESTA VAZMENA NEDJELJA

- ◆ U 9 sati ujutro - Sveta misa za župljane - žive i pokojne
- ◆ U 11 sati ujutro - Sveta misa za sve župljane - žive i pokojne
- ◆ U 6 sati navečer - Sveta misa za župljane - žive i pokojne

Misna čitanja

PETA VAZMENA NEDJELJA—A
 FIFTH SUNDAY OF EASTER—A

Prvo čitanje: Dj 6, 1-7

Izabraše sedam muževa punih Duha Svetoga.

Čitanje Djela apostolskih U one dane, kako se broj učenika množio, Židovi grčkog jezika stadoše mrmljati protiv domaćih Židova što se u svagdanjem služenju znemaruju njihove udovice. Dvanaestorica nato sazvaše mnoštvo učenika i rekoše: »Nije pravo da mi napustimo riječ Božju da bismo služili kod stolova. De pronađite, braćo, između sebe sedam muževa na dobru glasu, punih Duha i mudrosti. Njih ćemo postaviti nad ovom službom, a mi ćemo se posvetiti molitvi i posluživanju riječi.« Prijedlog se svidje svemu mnoštву pa izabraše Stjepana, muža puna vjere i Duha Svetoga, zatim Filipa, Prohora, Nikanora, Timona, Parmenu te antiohijskog pridošlicu Nikolu. Njih postave pred apostole, a oni pomolivši se, polože na njih ruke. I riječ je Božja rasla, uvelike se množio broj učenika u Jeruzalemu i veliko je mnoštvo svećenika prihvaćalo vjeru. Riječ Gospodnja.

Otpjevni psalam: Ps 33, 1-2.4-5.18-19

Prijev: Neka dobrota tvoja, Gospodine, bude nad nama, kao što se u tebe uzdamo!

Pravednici, Gospodinu kličite!

Hvaliti ga pristoji se čestitima.

Slavite Gospodina na harfi, na liri od deset žica veličajte njega!

Jer prava je riječ Gospodnja

FIRST READING (Acts 6.1-7)

A reading from the Acts of the Apostles.

Now during those days, when the disciples were increasing in number, the Hellenists complained against the Hebrews because their widows were being neglected in the daily distribution of food. And the twelve called together the whole community of the disciples and said, "It is not right that we should neglect the word of God in order to wait on tables. Therefore, brothers, select from among yourselves seven men of good standing, full of the Spirit and of wisdom, whom we may appoint to this task, while we, for our part, will devote ourselves to prayer and to serving the word." What they said pleased the whole community, and they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, together with Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolaus, a convert of Antioch. They had these men stand before the Apostles, who prayed and laid their hands on them.

The word of God continued to spread; the number of the disciples increased greatly in Jerusalem, and a great many of the priests became obedient to the faith. The word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM (Psalm 33)

R. Let your love be upon us, Lord, even as we hope in you.

Rejoice in the Lord, O you righteous. Praise befits the upright. Praise the Lord with the lyre; make melody to him with the harp of ten strings.

i vjernost su sva djela njegova.
On ljubi pravdu i pravo:
puna je zemlja dobrote Gospodnje.

Evo, oko je Gospodnje nad onima koji ga se boje,
nad onima koji se uzdaju u milost njegovu:
da im od smrti život spasi,
da ih hrani u danima gladi.

Drugo čitanje: 1Pt 2, 4-9

Vi ste rod izabrani, kraljevsko svećenstvo.

Čitanje Prve poslanice svetoga Petra apostola

Ljubljeni: Pristupite Gospodinu, kamenu živomu što ga, istina, ljudi odbaciše, ali je u očima Božjim izabran, dragocjen, pa se kao živo kamenje ugrađujte u duhovni Dom za sveto svećenstvo da prinosite žrtve duhovne, ugodne Bogu po Isusu Kristu. Stoga stoji u Pismu: Evo postavljam na Sionu kamen odabrani, dragocjeni kamen ugaoni: Tko u nj vjeruje, ne, neće se postidjeti. Vama dakle koji vjerujete – čast! A onima koji ne vjeruju – kamen koji odbaciše graditelji postade kamen zaglavni i kamen spoticanja, stijena posratanja; oni se o nj spotiču, neposlušni riječi, za što su i određeni. A vi ste rod izabrani, kraljevsko svećenstvo, sveti puk, narod stečeni da naviještate silna djela onoga koji vas iz tame pozva k divnom svjetlu svojemu. Riječ Gospodnja.

Evangelje: Iv 14, 1-12

Ja sam put i istina i život.

Čitanje svetog Evangelija po Ivanu

U ono vrijeme: Reče Isus svojim učenicima: »Neka se ne uznemiruje srce vaše! Vjerujte u Boga i u mene vjerujte! U domu Oca mojega ima mnogo stanova. Da nema, zar bih vam rekao: "Idem pripraviti vam mjesto"? Kad odem i pripravim vam mjesto, ponovno ću doći i uzeti vas k sebi da i vi budete gdje sam ja. A kamo ja odlazim, znate put.« Reče mu Toma: »Gospodine, ne znamo kamo odlaziš. Kako onda možemo put znati?« Odgovori mu Isus: »Ja sam put i istina i život: nitko ne dolazi Ocu osim po meni. Da ste upoznali mene, i Oca biste mogli upoznati. Od sada ga i poznajete i vidjeli ste ga.« Kaže mu Filip: »Gospodine, pokaži nam Oca i dosta nam je!« Nato će mu Isus: »Filipe, toliko sam vremena s vama i još me ne poznavaš?« »Tko je video mene, video je i Oca. Kako ti onda kažeš: 'Pokaži nam Oca'? Ne vjeruješ li da sam ja u Ocu i Otac u meni? Riječi koje vam govorim, od sebe ne govorim: Otac koji prebiva u meni čini djela svoja. Vjerujte mi: ja sam u Ocu i Otac u meni. Ako ne inače, zbog samih djela vjerujte. Zaista, zaista, kažem vam: Tko vjeruje u mene, činit će djela koja ja činim; i veća će od njih činiti jer ja odlazim Ocu.«

Riječ Gospodnja

R.

For the word of the Lord is upright, and all his work is done in faithfulness. He loves righteousness and justice; he earth is full of the steadfast love of the Lord. R.

Truly the eye of the Lord is on those who fear him, on those who hope in his steadfast love, to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. R.

SECOND READING (1 Peter 2.4-9)

A reading from the first Letter of Saint Peter.

Beloved: Come to the Lord, a living stone, though rejected by human beings yet chosen and precious in God's sight.

Like living stones, let yourselves be built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.

For it stands in Scripture: "See, I am laying in Zion a stone, a cornerstone chosen and precious; and whoever believes in him will not be put to shame." To you then who believe, he is precious; but for those who do not believe, "The stone that the builders rejected has become the very head of the corner," and "A stone that makes them stumble, and a rock that makes them fall." They stumble because they disobey the word, as they were destined to do.

But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, God's own people, in order that you may proclaim the mighty acts of him who called you out of darkness into his marvellous light. The word of the Lord.

GOSPEL (John 14.1-12)

A reading from the holy Gospel according to John.

Jesus said to his disciples: "Do not let your hearts be troubled. Believe in God, believe also in me. In my Father's house there are many dwelling places. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself, so that where I am, there you may be also. And you know the way to the place where I am going."

Thomas said to him, "Lord, we do not know where you are going. How can we know the way?"

Jesus said to him, "I am the way, and the truth, and the life. No one comes to the Father except through me. If you know me, you will know my Father also. From now on you do know him and have seen him."

Philip said to him, "Lord, show us the Father, and we will be satisfied." Jesus said to him, "Have I been with you all this time, Philip, and you still do not know me? Whoever has seen me has seen the Father. How can you say, 'Show us the Father'? Do you not believe that I am in the Father and the Father is in me? The words that I say to you I do not speak on my own; but the Father who dwells in me does his works. Believe me that I am in the Father and the Father is in me; but if you do not, then believe me because of the works themselves. Very truly, I tell you, the one who believes in me will also do the works that I do and, in fact, will do greater works than these, because I am going to the Father."

The Gospel of the Lord.

Službe u crkvi

ČITACI

Nedjelja, 18. svibnja, 2014.

- 9:00 Adriana Alilović, Ivana Batinić, Antonia Brkić
- 11:00 Zdenka Perković, Katarina Perković, Ivica Bilinčić
- 18:00 Anastazia Marić, Gordana Marić, Nikolina Mandić, Julia Kraljević

Nedjelja, 25. svibnja, 2014.

- 9:00 Anđelka Pejić, Anđela Ivanić, Monija Miletić
- 11:00 Ljiljana Alilović, Božo Prusina, Andrea Novokmet
- 18:00 Marija Skoko, Ante Skoko, Ivana Miletić, Branko Tomasović

MINISTRANTI

- 9:00 Martin Pejić, Josip i Marko Petruša, Ivan Pavela, Jozo Šola, Zlatko Vidačković, Ana Vukojević, Ivan i Josip Pejić, Ivan Marić, Mate Marić, Josip Kozina, Luka Jurčić, Mateo Pavela
- 11:00 Jozo Lozančić, Anton i Paul Gospić, Ivan i Stipe Prusina, Domagoj Markotić, Mate Vulas, Frane Škara
- 18:00 Anthony Granić, Larisa Leko, Jaclyn Lightfoot, Julia Kraljević, Victoria Travica, Patrick Krešo

SKUPLJAJU MILOSTINJU

Nedjelja, 18. svibnja, 2014.

- 9:00 Ivan Vukojević, Zvonimir Leko, Rade Alilović, Berislav Barbarić
- 11:00 Ilija Bartulović, Kiril Bukatko, Drago Perić, Ivica Bilinčić.
- 18:00 Ivan Skoko Jr., Boris Cindrić, Ante Skoko

Nedjelja, 25. svibnja, 2014.

- 9:00 Mile Gagro, Drago Pehar, Stanko Prce i Ivan Bošnjak Sokol
- 11:00 Kruno Kuljić, Kristijan Petrović, Mario Petrović, Ivan Skoko, Frano Mandurić.
- 18:00 Ivan Skoko Jr., Boris Cindrić, Ante Skoko

Župne obavijesti

POKOJNICI

- Preminuo je +Nikola Mikšić. Izražavamo sućut njegovoj suprudi Milki i kćerki Anki, zetu Jovici, sestrama Mariji i Katici, unučadi, praunučadi i svoj rodbini i priateljima.

NAJAVA LJUJU VJENČANJE

- Tomislav Matanić (roditelji: Ivan Matanić i Ivanka r. Alilović) i Vanessa Sek Yen Yuen (roditelji: Thim Lock Yuen i Lee Mee Chin). Vjenčanje je predviđeno za 24. svibnja 2014. u našoj crkvi Kraljice Mira.
- Mario Tadić (roditelji: Niko Tadić i Kata r. Vuković) i Xianara Galvez (roditelji: Rogelio Galvez i Ana r. Alvarez). Vjenčanje je predviđeno za 7. lipnja 2014. u našoj crkvi Kraljice Mira.

PRVA SVETA PRIČEST

- Prošle nedjelje smo slavili s našim prvočesnicima njihov prvi dan primanja svete euharistije.
- Zahvaljujemo njihovoj vjeroučiteljici gospođi Andeli Pejić koja ih je lijepo i temeljito pripravila za primanje sakramenta svete ispunjedi i pričesti i na taj način im pomogla da rastu u vjeri.
- Čestitamo svim prvočesnicima i njihovim obiteljima!



PROSLAVA OBLJETNICA BRAKA

Danas se radujemo sa sljedećim bračnim parovima koji slave svoje obljetnice braka i čestitamo im:

25. obljetnica:

- ◆ Mate i Andja Batinić
- ◆ Ludvig i Toma Gergo
- ◆ Jozo i Stanka Marić

40. obljetnica:

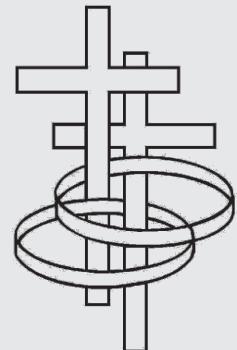
- ◆ Nikola i Ana Martinović
- ◆ Jure i Ivanka Štrk

50. obljetnica:

- ◆ Ivan i Milka Križan
- ◆ Zdravko i Anica Mlinarević

63. obljetnica:

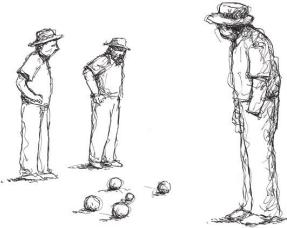
- ◆ Josip i Marija Šebalj



BUĆAŠKI TURNIR

Ovogodišnji proljetni turnir u bučanju biti će održan na Hrvatskom Centru u Norvalu, u subotu 31. svibnja s početkom u 9:00 sati ujutro. Molimo sve bučaše da se odazovu na ovo natjecanje i druženje, te da pozovu svoje prijatelje da se priključe ovom tradicionalnom turniru. Kao i dosadašnjih godina, biti će servirana hrana za doručak i ručak. Cijena po učesniku tj. igraču je kao i dosadašnjih godina \$50.00 svaki tim je sastavljen od tri igrača. Zamolili bih sve da se prijave što prije članovima odbora našega bučaškog kluba u Norvalu, ujedno molimo sve dođu sat vremena prije početka natjecanja. Kao i dosadašnjih godina, svrha ovoga proljetnog turnira je pomoći našemu Hrvatskom Centru. Novac od ovogodišnjeg turnira ide u pomoći isplate renoviranja dvorane na Hrvatskom Centru, zato Vas molimo da se odazovete u sto većem broju da bi pomogli ovu vrijednu akciju našega kluba. Unaprijed hvala.

-Priredivački odbor.



Nabavite knjige i hrvatski tisak

- ◊ U predvorju naše crkve, svake nedjelje možete nabaviti hrvatski katolički tisak, vrijedne knjige, nosače zvuka (CD), molitvenike, krunice, moći svetaca.
- ◊ Preporučamo vam tjednik Glas Koncila, mjesecnike—Naša ogњišta i Narod, povremena izdanja: "Brata Franje", "Hrvatskog franjevačkog vjesnika", Matice i drugog hrvatskog tiska.

Dvorana na Centru i predvorje crkve

Ako trebate dvoranu za svadbe, proslave i zabave, ili pak predvorje crkve za proslavu krštenja, obljetnice braka ili domjenak nakon vjenčanja, nazovite **Tonya-Antu Marinčića** na tel: 647-680-5319 ili stupite s njim u vezu preko

e-maila: norval_rentals@yahoo.com

U prostorijama Centra

NIJE DOZVOLJENO PUŠENJE

Osoba koja je rezervirala dvoranu odgovorna je za održavanje pravila, poglavito uredbe **O ZABRANI PUŠENJA U CENTRU!**

HRVATSKA ŠKOLA

- ◊ Započeo je upis đaka za novu školsku godinu, 2014./2015.
- ◊ Upis djece treba obaviti do 28. svibnja. To od nas traži Halton Catholic School Board. Zato vas molimo, da svoju djecu upišete što prije kod učiteljica i učitelja naše hrvatske škole.

MJESEČNI SUSRET MINISTRANATA

Iduća nedjelja je zadnja nedjelja u mjesecu kada se održava redoviti susret ministranata od 3 do 5 sati poslije podne u našoj crkvi. Molimo sve ministrante, i oni koje to žele postati da budu prisutni na susretu.

**OBAVIJESTI O NADOLAZEĆEM SUSRETU MLADIH:
MLADIFEST 2014, OD 4. DO 6. SRPNJA.****“GARAGE SALE” 24. SVIBNJA**

U subotu 24. svibnja održati će se “garage sale” za Mladifest. Ako u svom proljetnom čišćenju najđete na predmete koji vam više nisu potrebni a još su ispravni, donesite ih na centar kako bi ih mogli upotrijebiti za naš “garage sale”. Za više informacija nazovite Antu Skoku 647-829-8747

PRANJE I BLAGOSLOV AUTA, 1. LIPNJA

U Nedjelju 1. lipnja, nakon svetih misa održati će se “car wash” i blagoslov auta. Prihodi će pomoći financiranju Mladifesta.

ZBOR I IGROKAZ

Pozivaju se svi mladi iz naše župe kao i iz okolnih hrvatskih župa da se pridruže našem zboru „Kairos“ svake nedjelje nakon večernje mise na probi zbara od 7 do 9 sati kada će učiti nove pjesme koje će se izvoditi na Mladifestu. Ako ima mladih koji se ne mogu trajno uključiti u zbor, neka se pridruže barem od sada do Mladesta kako bi svi zajedno slavili Boga u jednom veličanstvenom zboru!

Za one koji stvarno ne žele pjevati/svirati neka se prijave za ulogu u igrokazu koji će se izvesti na Mladifestu ako bude dovoljno zainteresiranih. Probe će biti u isto vrijeme kada i probe zbara.

KONAČNI ROK 25. SVIBNJA

Mjesec srpanj se brzo približava. Početkom lipnja već krećemo s narudžbama majica, opreme, hrane, izradom program knjige i slično. Zato je važno da se svi koji se još misle prijaviti bilo kao **sudionici, volonteri, udomitelji ili sponzori**, neka to učine **najkasnije do nedjelje 25. svibnja**.

Vaši novčani darovi

DAROVI ZA OTPLATU CRKVE**Prigodom Prve svete pričesti**

- Marica i Dragan Bajić (unuke Antonija i Jelena Bukmir) ----- \$200.00
- Milenko i Mary Čepo (sin Marko) ----- \$200.00
- Josip i Valentina Brožić (sin Ante) ----- \$200.00
- Marinko i Zrinka Burić (kći Ana) ----- \$150.00

- Denny i Anica Doljac (sin Marko) ----- \$150.00

Prigodom krštenja Jake Michael Pestrin

- Roditelji Steven i Nevenka Pestrin ----- \$300.00

DRUŠTVO SVETE KRUNICE

- 11. svibnja 2014. ----- \$275.00

OD PRODAJE TISKA I NABOŽNIH PREDMETA

- 11. svibnja 2014. ----- \$25.00

DAROVI PRED KIPOVIMA I ZA SVIJEĆE

- 11. svibnja 2014. ----- \$153.00

ZA CVIJEĆE U CRKVI

- Marija Kasalo ----- \$30.00

KRUH SV. ANTE

- N. N. ----- \$150.00

- Ante i Ankica Gašpar ----- \$30.00

- Božana Bojo ----- \$50.00

DAROVI NA SVETIM MISAMA:

- 11. svibnja 2014. ----- \$7,397.00

*Hvala svim darovateljima
i prijateljima Kraljice Mira!*

Vaši franjevci

VAŽNI DOGAĐAJI, PROSLAVE I ZABAVE U GODINI 2014. U NAŠOJ ŽUPNOJ ZAJEDNICI “KRALJICE MIRA”

I HRVATSKOM CENTRU, U NORVALU

- | | |
|-----------------------|---|
| 4. lipnja 2014. | Početak devetnice u čast sv. Ante |
| 7. lipnja 2014. | Priprave za piknik i proslavu sv. Ante |
| 8. lipnja 2014. | Proslava sv. Ante - Piknik |
| 15. lipnja 2014. | Presveti Trojstvo - sv. misa u 9 sati (samo jedna sv. misa - zaštitnik župe u Oakville-u) |
| 4. - 6. srpnja 2014. | MLADIFEST - Molitveni susret mladih |
| 20. srpnja 2014. | Hodočašće u Midland - sv. misa u 7 navečer |
| 6. kolovoza 2014. | Početak devetnice u čast Velike Gospe |
| 23. kolovoza 2014. | Priprava za piknik |
| 24. kolovoza 2014. | Drugi piknik - Proslava Velike Gospe |
| 22. - 25. rujna 2014. | Duhovne vježbe za franjevce - Chicago |
| 5. listopada 2014. | Proslava sv. Franje Asiškoga |
| 13. - 16. list. | Sastanak hr. svećenika i časnih sestara-Norval |
| 29. - 31. list. | Seminari za svećenike hamiltonske biskupije |
| 7. studenoga 2014. | Priprave za banket |
| 8. studenoga 2014. | Banket za otplatu crkve - u dvorani Centra |
| 30. studenoga 2014. | Prva nedjelja Došašća |
| 5. prosinca 2014. | Proba za Nikolinje - isporučenje đaka |
| 6. prosinca 2014. | Proslava sv. Nikole - sv. misa, program i večera u dvorani |
| 7. prosinca 2014. | Izbori za župno vijeće i odbor Centra |
| 24. prosinca 2014. | Božićna misa bdijenja u 6 sati navečer - 11 i 30 navečer pjevanje božićnih pjesama, ponoćka BOŽIĆ |
| 25. prosinca 2014. | Sveti Stjepan |
| 26. prosinca 2014. | Sveti Ivan |
| 27. prosinca 2014. | Sveta Obitelj Isusa, Marije i Josipa |
| 28. prosinca 2014. | Sveta misa zahvalnica |
| 31. prosinca 2014. | Sveta misa zahvalnica |

Darovi za banket 3. svibnja 2014.

Ali洛vić, Drago-Mladenka	\$ 200.00	Grubešić, Mijo-Zdravka	\$ 400.00	Nikić, Damian-Danica	\$ 500.00	Rupanovits, Julius-Marija.....	\$ 400.00
Ali洛vić, Luka	\$ 100.00	Gudelj, Jagoda	\$ 200.00	Nižić, Blago-Veronika	\$ 500.00	Rupčić, Danica.....	\$ 200.00
Ali洛vić, Marko-Antonia.....	\$100.00	Gudelj, Louie	\$ 200.00	Nižić, Šimun-Stoja	\$ 300.00	Rupčić, Tomo-Ruža	\$ 400.00
Babić, Mate-Anica	\$ 200.00	Halar, Josef-Josefine	\$ 400.00	Nosić, Ivan-Ljubica	\$ 300.00	Samardžić, Ankica	\$ 300.00
Babić, Mila	\$ 200.00	Halar, Marica	\$ 500.00	Novicki, I.	\$100.00	Selak, Fabijan-Jelka.....	\$ 400.00
Bagarić, Milan-Karmela.....	\$ 300.00	Herceg, Neda	\$ 150.00	Okrugić, Maria	\$ 150.00	Semren, Stipe-Janja	\$ 300.00
Barišić, Štefan-Mirjana	\$ 150.00	Hercig, Dragan	\$200.00	Okrugić, Monika	\$ 25.00	Sivrić, Milica	\$ 200.00
Bartulović, Dragan.....	\$ 400.00	Ivančić, Vlade-Ines	\$ 250.00	Okrugić, Petar-Kata	\$ 200.00	Skoko, Ante.....	\$ 200.00
Barukčić, John-Iva.....	\$200.00	Ivanjić, Ivica-Marjia.....	\$ 300.00	Omazić, Filip-Ruža	\$ 400.00	Skoko, Berislav-Danica.....	\$ 300.00
Barunčić, Zoran-Ivanka.....	\$ 400.00	Ivanković, Pavo	\$ 100.00	Omazić, Marko-Agata	\$ 250.00	Skoko, Ilija-Diana	\$ 500.00
Batinic, Ružica.....	\$ 100.00	Jerković, Adolf-Senka.....	\$ 300.00	Ostojić, Ante-Mara	\$ 200.00	Skoko, Ivan-Anica.....	\$ 500.00
Bebek, Vesa	\$ 200.00	Jerković, Domagoj-Anita	\$200.00	Pehar, Ilijia	\$ 100.00	Perić, Mario-Anda	\$ 200.00
Beljo, Miljenko-Mirjana	\$ 400.00	Jerković, Kata	\$200.00	Pauš, Milka	\$ 100.00	Perić, Tony	\$ 200.00
Beljo, Veselko-Marica	\$500.00	Jerković, Vidak-Stoja	\$ 400.00	Periša, Božo-Vlatka	\$ 3,000.00	Stojanac, Anto-Kata	\$ 100.00
Beroš, Ivan-Ljubica	\$ 400.00	Jurić, Mirko-Draženka	\$ 300.00	Perković, Mile-Jelena	\$ 275.50	Stožić, Mate-Mara	\$ 400.00
Bešlić, Ante-Dragica.....	\$ 300.00	Kasalo, Pero-Marija	\$ 200.00	Pervan, Tadija-Danica	\$ 300.00	Sušić, Fila	\$ 200.00
Bilićić, Ivica-Ljubica	\$ 300.00	Kelava, Tomislav-Marija	\$ 300.00	Petranić, Vlado-Mira	\$ 50.00	Suton, Slaven	\$ 300.00
Bojčić, Žarko-Mira	\$ 400.00	Keran, Toni-Nina	\$ 500.00	Petrović, Ivan i Sally	\$ 1,000.00	Šola, Ante-Ana	\$ 400.00
Boras, Anda.....	\$ 150.00	Klobučar, Joso-Anka	\$50.00	Petrović, Mario-Nives	\$ 2,000.00	Šošić, Vid-Kata	\$ 200.00
Boras, Stjepan-Marija.....	\$ 200.00	Knezović, Jerko-Zdravka	\$ 500.00	Petrović, Pero i Cmlja	\$ 300.00	Tanfara, Roko-Mira	\$ 100.00
Bošnjak, Ivan-Mila	\$ 100.00	Kokanović, Pavao-Ružica	\$ 300.00	Petruša, Josip-Vera	\$ 300.00	Tomkin, Josip-Mahshid	\$ 400.00
Bošnjak, Mile	\$ 400.00	Kovačević, Marinko-Janja	\$ 100.00	Petruša, Peter-Dorothy	\$ 200.00	Tomšić, Roland i Marija	\$100.00
Bošnjak, Rudo-Ivica	\$ 100.00	Kovačević, Mirko-Ivanka	\$ 500.00	Pezer, Adam-Mira	\$ 50.00	Tonkovich, Mijo	\$ 200.00
Božić, Kamil-Branika.....	\$ 300.00	Kraljević, Miro-Dubravka	\$ 400.00	Pirabon, Steve-Mary	\$ 30.00	Vlačić, Mary-Mica	\$ 300.00
Brkić, Frakruno-Nevenka	\$ 200.00	Kraljević, Vinko-Rudolfa	\$ 200.00	Pletikosa, Mile	\$ 80.00	Vlaho, Jure-Zorka	\$ 200.00
Bukatko, Kiril	\$ 400.00	Križan, Ivan-Milka	\$ 150.00	Posavac, Tony-Ankica	\$ 300.00	Vrdoljak, Andra (+Slavo)	\$ 300.00
Bukmir, Drago-Iva	\$ 400.00	Križanac, Josip-Franjka	\$ 500.00	Pranjić, Anica	\$ 100.00	Vrljić, Iva	\$200.00
Bukmir, Miroslav-Danica	\$ 300.00	Krolo, Mara	\$ 200.00	Prće, Ruža	\$ 200.00	Vučković, Dragutin-Andelka	\$ 500.00
Bušić, Zdravko	\$ 150.00	Kučera, Miroslav-Mariana	\$ 300.00	Prće, Stanko-Jana	\$ 300.00	Vuković, Ante	\$ 150.00
Cikojević, Anda	\$ 100.00	Kudeljinjak, Marinka	\$ 100.00	Primorac, Andrija	\$ 200.00	Vukojević, Ivan-Dafina	\$ 400.00
Cikojević, Branko-Slavica.....	\$ 300.00	Kutleša, Mijo-Marija	\$ 400.00	Primorac, Gojko-Andelka	\$ 500.00	Yuricek, Stephen-Suzana	\$ 100.00
Čamber, Simon-Kornelija	\$ 400.00	Kutleša, Veselko	\$ 150.00	Primorac, Ilija	\$ 200.00	Zadro, Vencel-Borka	\$ 200.00
Čamber, Steve-Anica	\$ 250.00	Lauc, Senka	\$ 100.00	Primorac, Vida	\$ 300.00	Zaneti, Vlado-Mirjana	\$ 100.00
Čamber, Šimun-Rose	\$ 500.00	Lauc, Zora	\$ 100.00	Prskalo, Vidak-Angeline	\$ 400.00	Zelenika, Ljubomir-Lydia	\$ 500.00
Čeko, Franka	\$ 100.00	Lavrčić, Božo-Anica	\$ 300.00	Prusac, Zvonimir-Helena	\$ 200.00	Zubac, Jozo-Angela	\$ 200.00
Čepo, Milenko-Mary	\$ 200.00	Leko, Zvonimir-Dubravka	\$ 400.00	Prusina, Branko-Marija	\$ 300.00	Žić, Marijan	\$ 400.00
Čilić, Ivan-Cvija	\$ 200.00	Lemut, Andrija-Mara	\$ 200.00	Puce, Nikola-Blaženka	\$ 500.00	Županić, Ignac-Marica	\$ 100.00
Čilić, Ryan-Kristina	\$ 150.00	Lemut, Zlatko-Kata	\$ 250.00	Radišić, Branko-Anita	\$ 1,000.00	Velika hvala svim darovateljima!	
Čuvalo, Filip-Nina	\$ 200.00	Lović, Žarko-Mary	\$ 500.00	Radišić, Ivan-Mary	\$ 500.00	Ako Vaš dar nije na ovoj listi, a dali ste	
Čuvalo, Janja	\$200.00	Lozančić, Niko-Mara	\$ 300.00	Radišić, Marko-Slavica	\$ 800.00	svoj dar, ili ako je nastala neka druga	
Čuvalo, Jure- Nevenka Dragičević	\$ 200.00	Madžarević, Mladen	\$ 200.00	Radišić, Tomislav-Edyta	\$ 200.00	vrsta pogreške prigodom prepisivanja,	
Čuvalo, Mate-Neda	\$ 300.00	Majić, Ambro-Ilka	\$ 500.00	Radoš, Jelka	\$ 100.00	molimo Vas, obavijestite nas da ispravi-	
Čavar, Anica	\$ 400.00	Majić, Ljubica	\$ 150.00	Rak, Josip-Kathy	\$ 200.00	mo pogrešku. Hvala!	
Čosić, Ivica-Marjia	\$ 500.00	Majstorović, Marko-Anda	\$ 200.00	Raspudić, Mate-Vera	\$ 100.00		
Čosić, Jakov-Ankica	\$ 500.00	Majstorović, Šime	\$ 100.00				
Čosić, Mila	\$ 400.00	Mandić, Miljenko-Marija	\$ 300.00				
Čurčić, Ante	\$ 200.00	Marić, Branko-Branka	\$ 1,000.00				
Čurić, Ante-Finka	\$ 300.00	Marić, Darinko-Mila	\$ 300.00				
Delač, Mary	\$ 300.00	Marić, Vlatko-Kata	\$ 500.00				
Dodig, Drago-Marica	\$ 400.00	Marinčić, Ljubica	\$150.00				
Dodig, Veselko-Janja	\$ 200.00	Marinčić, Miroslav-Mila	\$ 500.00				
Dodig, Žana	\$ 190.00	Marjanović, Zvonko-Anda	\$ 100.00				
Draganić, Irena	\$ 500.00	Marković, Josip-Dijana	\$ 50.00				
Drašović, Joe	\$ 50.00	Martinez, Marko	\$ 100.00				
Dujmović, Ilija-Finka	\$ 1,000.00	Medved, John-Emica	\$ 400.00				
Dusper, Erwin-Angela	\$ 400.00	Menalo, Stanko-Mila	\$ 200.00				
Džeba, Ivan-Slavica	\$ 500.00	Merdžan, Stjepan	\$ 500.00				
Egredžija, Drago-Bosiljka	\$ 100.00	Mihelić, Anton-Miroslava	\$ 200.00				
Erić, George-Janja	\$ 400.00	Mijatović, Ruža	\$ 200.00				
First, Alois	\$ 500.00	Mikišić, Zdravko, Mara Pačar	\$ 300.00				
Gerlih, Katica	\$ 100.00	Mikulandra, Branko-Ojdana	\$ 150.00				
Glavota, Petar-Betty	\$ 500.00	Miletić, Marijan-Marica	\$ 200.00				
Goleš, Mate-Darinaka	\$ 50.00	Miličević, Ferdo-Mira	\$ 400.00				
Gospić, Ivan-Milena	\$ 5,500.00	Mioč, Josip	\$ 100.00				
Gotovac, Ante-Mirjana	\$ 200.00	Mišetić, Anica	\$200.00				
Granić, Ivan	\$ 500.00	Mitar, Mate-Iva	\$ 100.00				
Granić, Jozo-Zora	\$ 200.00	Mlinarević, Emil-Kathy	\$ 400.00				
Granić, Milivoj-Mary	\$ 500.00	Mlinarević, Zdravko-Anica	\$ 400.00				
Granić, Nikola-Mirjana	\$ 500.00	Močan, Milka	\$ 50.00				
Grbavac, Adrian	\$ 100.00	N. N.	\$ 400.00				
Grbavac, Drago-Marija	\$500.00	N. N.	\$ 400.00				
Grbavac, Ferdo-Marica	\$ 400.00	N. N.	\$ 600.00				

**OBJAVA O IZBORIMA ZA ČLANOVE U EUROPSKI PARLAMENT
IZ REPUBLIKE HRVATSKE**

U nedjelju 25. svibnja 2014. godine u Generalnom konzulatu RH bit će održani izbori za članove u Europski parlament iz Republike Hrvatske.

SVI hrvatski državljanini koji namjeravaju glasovati na tim izborima dužni su se registrirati do srijede, 14. svibnja 2014. godine.

Glasovanje u Kanadi može se obaviti jedino u diplomatskim ili konzularnim predstavništvima Republike Hrvatske.

U Generalnom konzulatu Republike Hrvatske u Mississaugi mogu glasovati samo birači koji su se do 14. svibnja registrirali za glasovanje u ovom Konzulatu ili koji imaju potvrdu za glasovanje izvan mjesto prebivališta.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja o registraciji, slobodno nazovite Generalni konzulat RH u Mississaugi na broj 905-277-9051 od ponedjeljka do petka u terminu od 10:00 ujutro do 3:30 poslijepodne, te utorkom i četvrtkom do 6:00.

Pozivamo birače da izvrše pregled, dopunu i ispravak podataka upisanih u registar birača zaključno do srijede, 14. svibnja 2014. godine. Uvid u registar može se izvršiti na stranici

<https://biraci.uprava.hr/>



GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE HRVATSKE

MISSISSAUGA

918 Dundas St. E., Suite 302, Mississauga, ON, L4Y 2B8

Tel: (905) 277-9051 Fax: (905) 277-5432; croconsulate.miss@mvep.hr

Komentar Glasa Koncila

Zašto treba izaći na izbore za Europski parlament?

Na hrvatskoj političkoj sceni stanje trajno vrije, no nažalost ne da bi se rješavala ili tražila odnosno nudila, pa makar i pod demokratskim pritiskom, rješenja za ključna pitanja hrvatskih građana i Hrvatske koja ne nalazi izlaza iz recesije, već da bi se učvršćivale ili zauzimale bolje pozicije moći u državi, ali i u političkim strankama. Javnost se tako i dalje sustavno bavi drugorazrednim pitanjima, a ona najvažnija se i ne otvara, osim što se, opravdano, sve češće i sa sve više strana čuje poziv na prijevremene parlamentarne izbore, premda je sve očitije da je i to pucanj u prazno, posebice zato što i Predsjednik Republike banalizira to pitanje i jedini razlog za eventualne prijevremene izbore vidi u promjeni snaga, odnosno glasova u

Hrvatskom saboru, a što nije na vidiku. Problemi poput enormne nezaposlenosti, osobito mladih, siromašnja sve širih krugova hrvatskih građana, izumiranja, iseljavanja vitalnih i obrazovanih građana, sve očitijega propadanja hrvatskih sela i poljoprivredne proizvodnje, nesposobnosti vlasti da kapitaliziraju hrvatske komparativne prednosti, kao i članstvo Hrvatske u NATO-u i Europskoj uniji, neodlučnosti vlasti da jasnom pravnom regulativom i njezinim dosljednim poštivanjem onemogući sustavni kaos na gotovo svim područjima društvenoga života i slično, stvar-

no su gurnuti pod tepih te ih nitko ne rješava, čak ako se o kojemu od njih katkad ponešto i verbalizira. U takvim političkim i društvenim okolnostima posve su u javnosti nezapaženi i marginalizirani predstojeći izbori za Europski parlament, koji, premda je Hrvatska mala zemlja u okviru EU-a, imaju veliku važnost i za Europski parlament i za samu Hrvatsku.

Sudeći po odjecima predizborne kampanje u hrvatskoj javnosti, glavnoj struji javnoga mnijenja izbori za Europski

parlament posve su nevažna tema, kao što joj je inače nevažno europsko Hrvatske. Već ta činjenica trebala bi svakoga dobromjer-noga hrvatskoga građanina potaknuti da ne nasjedajući glavnoj struji javnoga mnijenja – kojoj je jedino važna regija iza koje se krije još uvijek živi jugoslavenski

integralizam i unitarizam – svojim izlaskom na ove izbore dade svoj doprinos neupitnom europskom licu Hrvatske. Štoviše, zato što postoje snage koje žele Hrvatsku državati u »balkanskoj krčmi« i koje je zbog toga često na svim područjima razaraju, svaki građanin koji želi dobro hrvatskomu društvu trebao bi u ovim izborima prepoznati priliku da se Hrvatska visokim izlaskom na izbore plebiscitarno definira kao europska, moderna i kulturna zemlja.

Izlazak na izbore za Europski parlament i glasovanje po svojoj najboljoj savjeti iznimno su važni i za unutarnju,

hrvatsku političku scenu. Ovi izbori pružaju iznimnu priliku da se slobodnim i poštenim glasovanjem raskrinkaju trajne manipulacije naručenih i plaćenih tzv. istraživanja javnoga mnijenja koja sustavno iskriviljuju stvarni odnos većine i manjine u hrvatskom društvu, a mogu to nesmetano činiti jer je nedopustivo prevelik broj građana koji se uopće ne žele izjašnjavati ni na kojim izborima. Kao da u Hrvatskoj još nije došla do svijesti svih građana s pravom glasa činjenica da je uskraćivanje svoga glasa redovito glas za onoga i za onu političku grupaciju koje se baš ne bi željelo na vlasti. Budući da pravila izbora za Europski parlament određuju da birači mogu dati preferirani glas, tj. dati prednost točno određenoj osobi na nekoj listi, jedinstvena je to prilika da građani pošalju svoju jasnu poruku stranačkim vodstvima koja često visokim rangiranjem na izbornim listama guraju podobne i poslušne na štetu sposobnih i poštenih. Izbori za Europski parlament, pod uvjetom da se odazove što više, barem 80 posto, osoba s pravom glasa, iznimna su prilika za upućivanje jasne poruke političarima, političkim strankama i koalicijama što i koga stvarna većina građana u Hrvatskoj doista cijeni i želi na vlasti.

Izlazak na izbore, osobito za građane krčanske vjernike, iznimno je važan jer izbori pružaju priliku da Hrvatsku u Europskom parlamentu zastupaju osobe koje će najbolje služiti učvršćivanju krčanskih univerzalnih vrijednota u ukupnoj europskoj politici i osobito u Europskom parlamentu. Razumljivo je da Europski parlament održava postojeću raznolikost u političkim opcijama, svjetonazorima i uvjerenjima, ali je iznimno bitno da u njemu ne prevladaju opcije



Ivan Miklenić

i snage koje žele rušiti univerzalne vrijednote, koje zagovara relativizam, kulturu smrti, opasnu ideologiju globalizma ili ekstremizam ikojega predznaka. Velika je i važna uloga hrvatskih birača, osobito s obzirom na činjenicu da se više od 92 posto hrvatskih građana deklariра da su kršćani, da među hrvatskim zastupnicima prevladaju oni koji će u Europskom parlamentu zastupati i štititi krčanske univerzalne vrijednote. Važan je podatak da se čak 80 posto tema o kojima se raspravlja u nacionalnim parlamentima država članica EU-a odnosi na odluke koje su ranije donesene u Europskom parlamentu, što znači da se zapravo u njemu kroji politika koja će se potom primjenjivati i provoditi u svim zemljama članicama. Premda budući saziv Europskoga parlamenta ima 751 zastupnika, a Hrvatska ih daje samo 11, u donošenju odluka u njemu doista je bitan baš svaki glas zastupnika i moguće je da jedan jedini glas doneće prevagu za odluku kojom se može sprječiti puno zla, odnosno kojom se može osigurati puno dobra. Katolički vjernici trebali bi prepoznati ove izbore za Europski parlament kao osobitu priliku za osobni doprinos učvršćenju, razvitku i umnažanju krčanskih univerzalnih vrijednota u sadašnjoj i budućoj Evropi.

-Glas Koncila

Svete mise:

- Nedjeljom u 9, 11, i 18 sati.
- Radnim danom u 7 sati navečer.
- Subotom u 5 sati popodne.

Krštenja:

- "Krštenje treba, po mogućnosti, obavljati nedjeljom kad Crkva slavi spomen vazmenog otajstva... Nedjeljom se krštenja mogu obaviti i pod misom kako bi sva zajednica mogla sudjelovati kod obreda i kako bi jasnije zasjala tijesna veza između krštenja i presvete euharistije" (Obrednik za krštenje).
- Kao što Obrednik propisuje, obred krštenja se obavlja nedjeljom. Kod nas se redovito obavlja nedjeljom nakon pučke svete mise ili subotom pod misom u pet sati, prema dogovoru sa svećenikom.
- Na posljednju nedjelju u mjesecu, tko to želi, krštenja se obavljaju pod pučkom misom u 11 sati.
- Krštenje treba najaviti mjesec dana ranije radi priprave roditelja i kumova.
- Priprava za krštenje se obavlja na prvi ponедјeljak u svakom mjesecu, u 7 i 30 navečer, u župnom urednu.
- Kum(a) treba "pripadati Katoličkoj Crkvi", te da bude dovoljno zreo(la) i da je primi(la) tri sakramenta: krštenje, potvrdu i euharistiju i "da nije pravno spriječen(a) za obavljanje te službe".
- "Krštena osoba koja pripada odijeljenoj Crkvi ili zajednici a vjeruje u Krista, može, ako to žele roditelji, biti kum(a) kod krštenja zajedno s katoličkim kumom".

Vjenčanja:

- Samo subotom.
- Mladenci se trebaju prijaviti svećeniku najmanje 6 mjeseci prije vjenčanja.
- Mladenci su dužni sudjelovati na pripravi za vjenčanje koja se održava na hrvatskom jeziku u zajedničkom programu hrvatskih župa u Torontu, Oakvilleu, Mississauga i Norvalu.
- Ako jedno ili oboje mladenaca ne govori hrvatski, onda su dužni sudjelovati u programu koji organizira hamiltonska biskupija. Rasporед i datum priprave za vjenčanje dobit će u našem župnom uredu.

Bolesnici:

- Bolesnike posjećujemo na poziv u svako doba dana i noći.
- Bolesničko pomazanje pomaže ozdravljenju duše i tijela, zato, pozovite svećenika da posjeti bolesnu osobu. Nemojte čekati zadnji trenutak.

Ispovijed:

- U tjednu: u 6 i 30 navečer, prije početka sv. mise.
- Subotom i nedjeljom prije svetih misa.

ŽUPNO VIJEĆE - ODBOR HRVATSKOG FRANJEVAČKOG SREDIŠTA

PREDSJEDNIK HF SREDIŠTA i ŽUPNIK KRALJICE MIRA: fra Marko Puljić, OFM

ŽUPNI VIKAR: fra Tomislav Pek, OFM

PREDSJEDNIK župnog vijeća i Odbora HF Središta: Tony Marinčić

PRVI BLAGAJNIK: fra Marko Puljić, OFM

DRUGI BLAGAJNIK: Ivan Juričić

TAJNIK: Kiril Bukatko

DRUGI TAJNIK: Ante Skoko

ODGOVORNI:

ZA BAR: Alojz Vidačković i Niko Lozančić

ZA IGRALIŠTA: Stanislav Kozina

ZA BAZEN: Audrey Grubešić

ZA IZNAJMLJIVANJE prostorija i terena na HF Središtu i suradnju s mjesnim vlastima:

Tony Marinčić; tel: CP (647) 680-5319; e-mail: norval_rentals@yahoo.com

ZA POPRAVKE I OBNOVU: Ivan (Sokol) Bošnjak, Mario Pejić, Stanko Prce i Miro Stanić,



U subotu, 10. svibnja 2014. kršten je u našoj crkvi

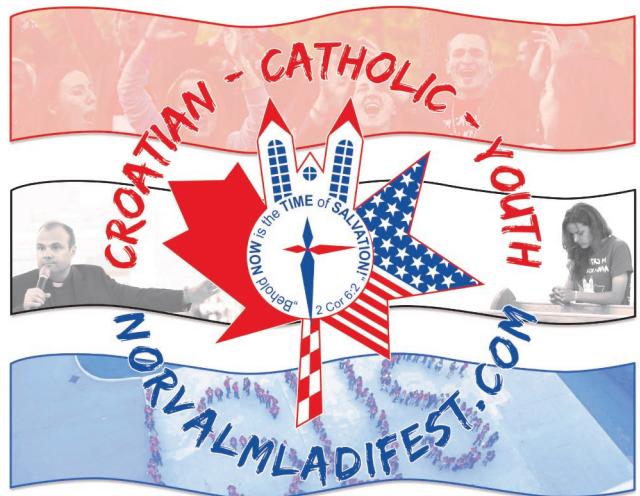
Jake Michael Pestrin

Roditelji: Steve Pestrin i Nevenka r. Šarić

Kumovi: Ted i Jasna Szwagiel

TAKE HEART, I HAVE CONQUERED THE WORLD!

-JN 16:33



JULY 4-6, 2014

NORVAL - ONTARIO - CANADA



Izdaje: HRVATSKI DRUŠTVENI KULTURNI CENTAR ~ NORVAL
UREĐUJE I ODGOVARA ŽUPNIK KRALJICE MIRA ~ HRVATSKO FRANJEVAČKO SREDIŠTE ~ NORVAL
TISAK: HR GRAPHICS 3043 8TH LINE, OAKVILLE, ON L6H 7H5 TEL: (289) 813-9076